



**Informazio publikoa eskuratzeko eskubidea eskatzea**  
Solicitud de derecho de acceso a información pública

**Alkatetzaren eta Erakunde Harremanen Saila**  
Departamento de Alcaldía y Relaciones Institucionales

informacion@vitoria-gasteiz.org

**ESKATZAILEA – PERSONA SOLICITANTE**

1. abizena Apellido 1	2. abizena Apellido 2	Perts. Juridikoa Pers. Jurídica (1)	<input type="radio"/>	NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social				

(1) Bete aukera hau, pertsona juridikoa izanez gero – Marque esta opción, en caso de ser Persona Jurídica

Sexua - Sexo (2)	<input type="radio"/> Gizona Hombre	<input type="radio"/> Emakumea Mujer	Adina- Edad (2)	<input type="radio"/> < 18	<input type="radio"/> 18 - 64	<input type="radio"/> > = 65
------------------	----------------------------------------	-----------------------------------------	-----------------	----------------------------	-------------------------------	------------------------------

(2) Xede estatistikoetarako datuak – Datos a efectos estadísticos

**ORDEZKARIA – REPRESENTANTE**

1. abizena Apellido 1	2. abizena Apellido 2	NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social		

**JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES**

Eskatzailea – Persona solicitante  Ordezkaría – Representante

Kalea Calle	Zenbakia Número		
Eskailera Escalera	Solairua Piso	Atea Mano	Posta-kodea Código Postal
Herria Población	Udalerría Municipio		
Lurraldea Provincia	Herrialdea País		
Telefona Teléfono	Mugikorra Tel. Móvil	Posta elektronikoa Correo Electrónico	

**INFORMAZIOA ESKURATZEKO MODUA – MODALIDAD EN LA QUE DESEA RECIBIR LA INFORMACIÓN**

Posta – Correo postal  Elektronikoa – Electrónico

**ESKURATU NAHI DUZUN INFORMAZIOAREN DESKRIBAPENA – DESCRIPCIÓN DE LA INFORMACIÓN QUE SOLICITA**

**ESKAERAREN ARRAZOA – MOTIVACIÓN DE LA SOLICITUD (3)**

(3) Eskatzaileak, nahi izanez gero, informazioa eskatzeko arrazoiak azal ditzake.  
La persona solicitante podrá exponer, si así lo desea, las razones que justifican la petición de información.

**ERANTSITAKO AGIRIAK - DOCUMENTACIÓN APORTADA**

- Eskatzailearen NAN/AIZ/IFZ (fotokopia) - DNI/NIE/NIF de la persona solicitante (fotocopia)
- Beste dokumentu batzuk – Otra documentación



**Informazio publikoa eskuratzeko eskubidea eskatzea**  
Solicitud de derecho de acceso a información pública

**Alkatetzaren eta Erakunde Harremanen Saila**  
Departamento de Alcaldía y Relaciones Institucionales

informacion@vitoria-gasteiz.org

**DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (\*)**

Vitoria-Gasteizen,      -(e)ko                      (a)ren                      (e)an      *Vitoria-Gasteiz, a*                      de                      de

Izenpea – Firma

(\*)

Eskabidea sinatu aurretik, irakurri ezazu datuen babesari buruzko informazioa hurrengo orrialdean.

*Antes de firmar la solicitud, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.*



## Informazio publikoa eskuratzeko eskubidea eskatzea

### Solicitud de derecho de acceso a información pública

Alkatetzaren eta Erakunde Harremanen Saila  
Departamento de Alcaldía y Relaciones Institucionales

informacion@vitoria-gasteiz.org

### DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA

### INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

<p>Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i></p>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK- CIF: P0106800F)
<p>Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i></p>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - <a href="mailto:informacion@vitoria-gasteiz.org">informacion@vitoria-gasteiz.org</a> - <a href="http://www.vitoria-gasteiz.org">www.vitoria-gasteiz.org</a>
<p>Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i></p>	<a href="mailto:dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org">dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</a>
<p>Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i></p>	<p>Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrita.</p> <p><i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales , así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i></p>
<p>Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i></p>	<p>39/2015 Legearen 21.1 artikulua: Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jakinaraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua.</p> <p>DBAOk 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbearra betetzeko.</p> <p><i>Artículo 21.1 Ley 39/2015: La Administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación.</i></p> <p><i>Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i></p>
<p>Hartzaileak <i>Destinatarios</i></p>	<p>Datuak hirugarren bati komunika dakizkiokio –soil-soilik Gasteizko Udalaren eta datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duten xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoeei ere.</p> <p><i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades u organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i></p>
<p>Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i></p>	<p>Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egongo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei.</p> <p><i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i></p>
<p>Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i></p>	<p>Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu.</p> <p><i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i></p>